

Иск, предявен на 28 януари 2010 г. — Европейска комисия/Португалска република

(Дело C-44/10)

(2010/C 100/33)

Език на производството: португалски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: A. Alcover San Pedro и P. Guerra e Andrade)

Ответник: Португалска република

Искания на ищеца

— да се обяви, че Португалската република не е изпълнила задълженията си по член 5, параграф 1 от Директива 2008/1/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година за комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването (Директива IPPC) ⁽¹⁾ като не е приела необходимите мерки, за да гарантира, посредством предоставяне на разрешителни в съответствие с членове 6 и 8 от посочената директива или посредством преразглеждане и ако е необходимо — актуализиране на разрешителните за съществуващите инсталации, че до 30 октомври 2007 г. експлоатацията на тези инсталации ще се приведе в съответствие с изискванията на членове 3, 7, 9, 10 и 13, член 14, букви а) и б) и член 15, параграф 2 от посочената директива;

— да се осъди Португалската република да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

От член 4 във връзка с член 5, параграф 1 от Директива IPPC следва, че държавите членки са длъжни да гарантират, че предоставянето на разрешителни за експлоатацията на нови или съществуващи инсталации се извършва в съответствие с предвиденото в членове 6 и 8 от Директивата. Те трябва също така да преразгледат и ако е необходимо — да актуализират изискванията за разрешителните за съществуващи инсталации до 31 октомври 2007 г.

Според предоставени от португалската администрация данни за 2008 г. относно посочените инсталации, от една страна, за много инсталации не е поискано разрешително и, от друга, 280 от общо 632 инсталации са експлоатирани без да е издадено съответното разрешително.

Според актуализирани данни с разрешителни разполагат 481 от общо 577 инсталации и са висящи 17 производства за издаване на разрешително.

⁽¹⁾ ОВ L 24, стр. 8.**Преюдициално запитване, отправено от Raad van State (Белгия) на 28 януари 2010 г. — Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW, Marc Janssens/Belgische Staat**

(Дело C-45/10)

(2010/C 100/34)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Raad van State

Страни в главното производство

Ищци: Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW, Marc Janssens

Ответник: Belgische Staat

Преюдициални въпроси

1. Член 3, буква б), член 4, параграф 2, член 5 и член 17, втора алинея от Регламент (ЕО) 998/2003 ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 година относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци и за изменение на Директива 92/65/ЕИО на Съвета, както и разпоредбите и приложенията към Решение № 2003/803/ЕО ⁽²⁾ на Комисията от 26 ноември 2003 година за установяване на образец за паспорт за движение в Общността на кучета, котки и порове, допускат ли възможността национална правна уредба да предвижда използване и на модела на европейски паспорт на домашни любимци като доказателство за идентификация и регистрация на кучета и освен това да установява, че трети лица могат, посредством самозалепващи се идентификационни етикети, да внасят изменения в данните относно идентификацията на собственика на животното в части I—III на европейски паспорт за домашни любимци, заверен от одобрен ветеринарен лекар, в резултат на които изменения предходните идентификационни данни се закриват?

2. Национални разпоредби — които предвиждат използването и на модела на европейски паспорт за домашни любимци, съдържащ се в Решение 2003/803/ЕО на Комисията от 26 ноември 2003 година, като доказателство за идентификация и регистрация на кучета и които освен това установяват, че трети лица могат, посредством самозапелващи се идентификационни етикети, да внасят изменения в данните относно идентификацията на собственика на животното в части I—III от този паспорт — представляват ли технически регламент по смисъла на член 1 от Директива 98/34/ЕО⁽³⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 22 юни 1998 година за определяне на процедура за предоставяне на информация в областта на техническите стандарти и регламенти, които по силата на член 8 от директивата трябва да бъдат изпратени на Комисията, преди да бъдат приети?

⁽¹⁾ ОВ L 146, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 47, стр. 190.

⁽²⁾ ОВ L 312, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 51, стр. 140.

⁽³⁾ ОВ L 204, стр. 37; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 23, стр. 207.

Иск, предявен на 28 януари 2010 г. — Европейска комисия/Кралство Испания

(Дело C-48/10)

(2010/C 100/35)

Език на производството: испански

Страни

Ищец: Европейска комисия (представител: A. Alcover San Pedro)

Ответник: Кралство Испания

Искания на ищеца

— да се обяви, че като не приело необходимите мерки, за да гарантира, че компетентните органи осигуряват в срок до 30 октомври 2007 г. привеждането на експлоатацията на съществуващите инсталации в съответствие с изискванията на членове 3, 7, 9, 10 и 13, член 14, букви а) и б) и член 15, параграф 2, посредством предоставяне на разрешителни в съответствие с членове 6 и 8 или — в случаите, когато това е необходимо — посредством преразглеждане, а в конкретния случай актуализиране на условията, Кралство Испания не е изпълнило задълженията си по член 5, параграф 1 от Директива 2008/1/ЕО⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година за комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването (Директива КПКЗ).

— да се осъди Кралство Испания да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

В съответствие с член 5, параграф 1 от Директива 2008/1/ЕО срокът за изпълнение на задължението за адаптиране на съществуващите инсталации към изискванията на Директива КПКЗ посредством предоставяне на интегрални екологични разрешителни, изтича на 30 октомври 2007 г.

Към тази дата в Испания множество съществуващи инсталации продължават да функционират без посоченото разрешително. С образуването на производство във връзка с това нарушение е ускорен процесът на предоставяне на екологични разрешителни, без обаче да е сложен край на това нарушение в рамките на срока, предвиден в мотивираното становище, нито, според информацията, с която разполага Комисията, до настоящия момент. В съответствие с данните, предоставени от националните органи в отговор на мотивираното становище, към датата на изтичане на предвидения в него срок за съобразяване със задълженията по член 5, параграф 1 от директивата, 533 съществуващи инсталации продължават да функционират без задължителното разрешително КПКЗ.

При тези обстоятелства е очевидно, че Кралство Испания продължава да не изпълнява задълженията си по посочената разпоредба.

⁽¹⁾ ОВ L 24, стр. 8.

Иск, предявен на 29 януари 2010 г. — Европейска комисия/Италианска република

(Дело C-50/10)

(2010/C 100/36)

Език на производството: италиански

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: A. Alcover San Pedro и C. Zadra)

Ответник: Италианска република